

Dodatok č. 1 ku Kúpnej zmluve č. 03/2025 zo dňa 14.2.2025

(ďalej len „Dodatok č. 1“ a „Zmluva“)

uzatvorená podľa ust. § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov

1. ZMLUVNÉ STRANY

1. predávajúci:

obchodné meno:	Tempus - Trans s.r.o.
sídlo/miesto podnikania:	Rastislavova 110, 040 01 Košice – mestská časť Juh
právna forma:	Spoločnosť s ručením obmedzeným
v mene predávajúceho podpisuje/-ú:	Ing. Martin Sojka
IČO:	31712380
DIČ:	2020488481
IČ DPH:	SK2020488481
zapísaný v:	OR MS Košice, Oddiel: Sro, Vložka č. 6598/V

(ďalej len „predávajúci“)

a

2. kupujúci:

názov:	Obec Semerovo
sídlo:	Semerovo 345, 94132 Semerovo
zastúpený:	Ing. Peter Čelko, starosta obce
IČO:	00309257
DIČ:	2021060778

(ďalej len „kupujúci“)
(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

2.1. Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení Dodatku č. 1 v nasledovnom, znení.

2.2. Predmetom tohto Dodatku č.1 je odstránenie administratívnej chyby, ktorou je **zlá suma výšky DPH v bode 6.1 Kúpnej zmluvy:**

Pôvodné znenie:		
5.2 Cena za zhotovenie diela podľa tejto zmluvy:		
Základ ceny pre DPH	11 759,00	EUR
DPH 23%	2 748,73	EUR
Celková cena s DPH	14 463,57	EUR

Slovom štrnásťtisícštyristošesťdesiattri eur a päťdesiatšesť centov DPH bude účtovať zhotoviteľ podľa platných predpisov.

Nové znenie:		
5.2 Cena za zhotovenie diela podľa tejto zmluvy:		
Základ ceny pre DPH	11 759,00	EUR
DPH 23%	2 704,57	EUR
Celková cena s DPH	14 463,57	EUR

Slovom štrnásťtisícštyristošesťdesiattri eur a päťdesiatsedem centov DPH bude účtovať zhotoviteľ podľa platných predpisov.

- 2.3. Uvedená zmena je vykonaná v súlade s § 18 ods. 1 písm. e) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, t.j. „nedochádza k podstatnej zmene pôvodnej zmluvy, rámcovej dohody alebo koncesnej zmluvy bez ohľadu na hodnotu tejto zmeny“.
- 2.4. Ďalšou zmenou je odstránenie ďalšej administratívnej chyb v rámci Prílohy 1: Opis predmetu zákazky a cenová ponuka uchádzača Kúpnej zmluvy, kde pri Sumarizácii cenovej ponuky boli uvedené zlé sumy jednotlivých položiek, pričom však ich súčet bol uvedený správne:

Pôvodné znenie:	
Sumarizácia cenovej ponuky:	
Názov položky	cena v EUR s DPH
1) Malotraktor – 1 ks	11 759,00
2) Mulčovač – 1 ks	2 704,57
Celková cena spolu v EUR s DPH za ponuku:	14 463,57

Nové znenie:	
Sumarizácia cenovej ponuky:	
Názov položky	cena v EUR s DPH
1) Malotraktor – 1 ks	12 803,07
2) Mulčovač – 1 ks	1 660,50
Celková cena spolu v EUR s DPH za ponuku:	14 463,57

2.5. Ostatné ustanovenia Zmluvy sa nemenia a ostávajú v platnosti v celom rozsahu.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 3.2. Tento Dodatok č. 1 so svojimi prílohami tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
- 3.3. Neoddeliteľnou prílohou tohto Dodatku č. 1 je **nová Príloha 1: Opis predmetu zákazky a cenová ponuka uchádzača.**
- 3.4. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých Zhotoviteľ po jej podpísaní dostane jedno vyhotovenie a Objednávateľ dve vyhotovenia.
- 3.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že tento Dodatok č. 1 neuzatvárajú ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si obsah dôkladne prečítali, jeho obsahu porozumeli a tento vyjadruje ich slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu, a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

Za Zhotoviteľa:

V Košiciach, dňa 3.3.2025

.....
Ing. Martin Sojka
konateľ

Za Objednávateľa:

V Semerove, dňa 3.3.2025

.....
Ing. Peter Čelko
starosta obce



Príloha 1: Opis predmetu zákazky a cenová ponuka uchádzača**1) Malotraktor – 1 ks**

Technický údaj - požadovaný parameter	Splnenie podmienky / Ponúkané parametre *
POHON :	
• Objem valcov/počet valcov : 1319 / 3	1319/3
• Výkon motora (kW/HP/ot./min) : 18,2 / 25 / 2500	18,20/25/2500
• Chladenie motora : Kvapalinou	áno
• Objem nádrže (l) : min.19	24
PREVODOVKA :	
• Typ : Asynchrónna, radiaca páka na blatníku	áno
• Riadenie: Hydrostatický posilňovač riadenia	áno
• Počet rýchlostí : 12 (9 dopredu, 3 dozadu)	áno
• Ovládanie pohonu 4 x 4 : Mechanicky	áno
• Zadná uzávierka diferenciálu : Mechanicky ovládaná cez pedál	áno
• Maximálna rýchlosť (km / h) : 23	18,20
HYDRAULICKÝ SYSTÉM :	
• Funkcie : S ovládaním polohy a ťahu 2 páky , plávajúca poloha	áno
• Prietok čerpadla (l/min.) : 18 / min , s dvoma čerpadlami	18
• Hydraulické vývody rýchlo spojky : 1 okruh	1
• Zdvihová kapacita TBZ (kg) : 750	750
• Trojbodový záves : Kategória I	áno
VÝVODOVÝ HRIADEL :	
• Typ : Nezávislý dvoj rýchlostný	áno
• Otáčky VH 540/540Eco	áno
BRZDY :	
• Typ : Diskové , mokré	áno
• Zadné ovládané cez pedál : Mechanicky ovládané s účinkom na zadné kolesá	áno
• Ručná brzda : Mechanicky kontrolovaná	áno
ROZMERY : (mm)	
• Dĺžka : 2700 (max..)	2700
• Výška : 2 100(min.) s ochranným rámom	2200
HMOTNOSTI : (KG)	
• Celková hmotnosť (bez závažia) : 950 (min.)	1000
VÝBAVA :	
• Štandardná : Nástupná plošina uložená na 4 gumových podložkách , svetlomety vpredu, pracovné svetlo vzadu na blatníku ,ochranný rám s majákom. Vertikálne a horizontálne nastaviteľné sedadlo, EEC homologizácia	áno
Názov a typové označenie:	EK1-261DT
Obchodné meno výrobcu:	Kubota
Cena v EUR bez DPH:	10 409,00
23% DPH v EUR:	2 394,07
Cena v EUR s DPH:	12 803,07

2) Mulčovač – 1 ks

Technický údaj - požadovaný parameter	Splnenie podmienky / Ponúkané parametre *
Šírka záberu (mm) : 1 120 (min.)	1,12
Trojbodový záves typu : KAT. 1 (kompatibilný s rýchlo upínačom)	áno
Počet kladív : 20 ks (min.)	24
Výkon traktora HP (koní) : 20 -30	20
Hrúbka rotorovej rúry (mm) : 80	80
Vstupné otáčky PTO : 540 / ot /min	áno
Hmotnosť (kg) : 145 (max.)	95
Názov a typové označenie:	Mulčovač frog 1120
Obchodné meno výrobcu:	Peruzzo
Cena v EUR bez DPH:	1 350,00
23% DPH v EUR:	310,50
Cena v EUR s DPH:	1660,50

* Splnenie podmienky / Ponúkané parametre vyplňa uchádzač podľa ponúkaného stroja buď uvedením presných parametrov, alebo výberom z uvedených možností:

ÁNO – ponúkaná služba spĺňa uvedené podmienky

NIE – ponúkaná služba uvedené podmienky nespĺňa

Sumarizácia cenovej ponuky:

Názov položky	cena v EUR s DPH
1) Malotraktor – 1 ks	12 803,07
2) Mulčovač – 1 ks	1 660,50
Celková cena spolu v EUR s DPH za ponuku:	14 463,57

V Košiciach, dňa 3.3.2025



Ing. Martin Sojka
konateľ